

623345-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Installation of fitted kitchens – Neubau Grundschule Nord - Kinder Campus - Küchen

OJ S 175/2026 10/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Traunreut

R-phost: vergabe@traunreut.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau Grundschule Nord - Kinder Campus - Küchen

Cur síos: Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Verpflegungsküche aus CNS, im Wesentlichen bestehend aus: o Ca. 14 lfm CNS-Arbeitszeile mit einem Spülbecken, einem Doppelspülbecken, einem Handwasch-Ausgussbecken und Unterbauten o 2 St. Kühlschrank GN 2/1 o 1 St. Heißluftdämpfer 10x GN 1/1 o 1 St. Elektrokochfeld mit 2 Zonen o 1 St. Anfahrwand mit Hustenschutz und Ausgabebrett o 1 St. Kühlvitrine o 2 St. Mobile Warmausgabewagen o 2 St. Mobile Tellerspender o 1 St. Spülanlage mit einer Durchschub-Spülmaschine o Div. Standregale, Hochschränke und Wandhängeschränke

Aitheantóir an nós imeachta: 13de70d9-dc5b-410b-a771-539d62c4c1bb

Aitheantóir inmheánach: 2026-100, LV 033

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45421151 Installation of fitted kitchens

Aicmiú breise (cpv): 39310000 Catering equipment, 39314000 Industrial kitchen equipment, 39221000 Kitchen equipment

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Rathausplatz 3

Baile: Traunreut

Cód poist: 83301

Foroinn tíre (NUTS): Traunstein (DE21M)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Neubau der Grundschule Nord Traunreut Bodelschwinghstraße 1 83301 Traunreut

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4D9ZM7BZ#

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Neubau Grundschule Nord - Kinder Campus - Küchen
Cur síos: Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Verpflegungsküche aus CNS, im Wesentlichen bestehend aus: o Ca. 14 lfm CNS-Arbeitszeile mit einem Spülbecken, einem Doppelspülbecken, einem Handwasch-Ausgussbecken und Unterbauten o 2 St. Kühlschrank GN 2/1 o 1 St. Heißluftdämpfer 10x GN 1/1 o 1 St. Elektrokochfeld mit 2 Zonen o 1 St. Anfahrwand mit Hustenschutz und Ausgabebrett o 1 St. Kühlvitrine o 2 St. Mobile Warmausgabewagen o 2 St. Mobile Tellerspender o 1 St. Spülanlage mit einer Durchschub-Spülmaschine o Div. Standregale, Hochschränke und Wandhängeschränke
Aitheantóir inmheánach: 2026-100, LV 033

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45421151 Installation of fitted kitchens
Aicmiú breise (cpv): 39310000 Catering equipment, 39314000 Industrial kitchen equipment, 39221000 Kitchen equipment

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Rathausplatz 3
Baile: Traunreut
Cód poist: 83301
Foroinn tíre (NUTS): Traunstein (DE21M)
Tír: An Ghearmáin
Eolas breise: Neubau der Grundschule Nord Traunreut Bodelschwinghstraße 1 83301 Traunreut

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/12/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 31/05/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl
Eolas breise: Fertigstellung der Leistung: Ende Mai 2027 Beginn der Leistung: 01. Dezember 2026 mit dem Aufmaß Einbau der Küche: 03. Mai 2027 Dauer des Einbaus: 10 Werktage

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Einzureichende Unterlagen: - Bei Bietergemeinschaften: unterschriebene Bietergemeinschaftserklärung, Formblatt 234 - Bei Unteraufträgen /Eignungsleihe: Erklärung Bieter Unteraufträge/Eignungsleihe, Formblatt 235 - Bei Unteraufträgen/Eignungsleihe: unterschriebene Verpflichtungserklärung Dritter Unteraufträge /Eignungsleihe, Formblatt 236 - Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen, Formblatt 124

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Einzureichende Unterlagen: - Angaben zur Preisermittlung zur Zuschlagskalkulation - Formblatt 221 oder Preisermittlung über die Kalkulation der Endsumme - Formblatt 222 - Erklärung darüber, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet, Formblatt 124 - Erklärung über den Umsatz des Unternehmens, Formblatt 124 - Erklärung, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde, Formblatt 124

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" ist erhältlich unter: https://www.stmb.bayern.de/assets/stmi/buw/bauthemen/vergabeundvertragswesen/vhb/z5_vergabe_bauauftraege_formblatt_124_eigenerklaerung.pdf und liegt den Vergabeunterlagen bei. Einzureichende Unterlagen: - Nachweis über die Eintragung in das Berufsregister Ihres Sitzes oder Wohnsitzes - Formblatt 124 (Eigenerklärung) - Formblatt 124 (Eigenerklärung) muss vollständig ausgefüllt werden - Bei Möglichkeit Angabe der PQ-Nummer Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (Formblatt 127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis als alleiniges Zuschlagskriterium

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM7BZ/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM7BZ>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM7BZ>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 13/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 59 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Stadt Traunreut kann die Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen - insbesondere Erklärungen, Produkt- und sonstige Angaben oder Nachweise - nachzureichen oder zu vervollständigen (Nachforderung) (§ 16a Abs. 1 EU VOB/A). Die Nachforderung erfolgt gemäß den Bestimmungen der VOB/A (§ 16a EU VOB/A)

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 13/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: elektronische Angebotsöffnung Stadt Traunreut Vergabestelle Rathausplatz 3 83301 Traunreut

Eolas breise: Bei rein elektronischer Angebotsabgabe ist eine Bieteranwesenheit bei der Submission nicht vorgesehen. Nur Vertreter des Auftraggebers Ende Bindefrist: 11.12.2026

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Traunreut

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Traunreut

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Traunreut

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Traunreut

Uimhir chlárúcháin: 09189154-Traunreut-57

Seoladh poist: Rathausplatz 3

Baile: Traunreut

Cód poist: 83301

Foroinn tíre (NUTS): Traunstein (DE21M)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabestelle

R-phost: vergabe@traunreut.de

Teil.: +49 8669857-155

Facs: +49 8669857-100

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Stadt Traunreut

Uimhir chlárúcháin: 09189154-Traunreut-57

Seoladh poist: Rathausplatz 3

Baile: Traunreut

Cód poist: 83301

Foroinn tíre (NUTS): Traunstein (DE21M)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabestelle

R-phost: vergabe@traunreut.de

Teil.: +49 8669857-155

Facs: +49 8669857-100

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern

Uimhir chlárúcháin: DE811335517

Baile: München

Cód poist: 80534

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer Südbayern

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +49 8921762411

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d0519f40-346d-485c-b0a4-5628fe62558d - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 09/09/2026 07:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 623345-2026

Uimhir eagráin IO S: 175/2026

Dáta foilsithe: 10/09/2026